

EG54

Prof. Dr. EMILIO GUINEA

PLANTAS ÚTILES, BOTÁNICA

Ayala, 73, Teléf. 63752

MADRID - 15/XII-43

G. D. Carlos Faust
 Director del Jardín Botánico de
 Blanes.

1932
 Muy querido Faust: acabo de repasar de un viaje por el Sahara español y eventos en casa sus simpáticas cartas últimamente recibidas muy agradecido del alto y simpático concepto que Ud. tiene formado de mí, si bien me parece excesivo y abrumador.

El viaje realizado felizmente ha constituido un completo éxito y espero poder publicar dentro del año próximo (D. M.) una memoria botánica completa del Sahara español. He traído bulbos y semillas en la cantidad que he podido y en la primera oportunidad se las remitiré para que disfruten de larga y agradable vida en la bellísima escenografía de su Jardín. Entre las que recuerdo están: (sin garantía absoluta, pues he de estudiar el material recogido) *Panicum trianthum* (Amesís, nombre hasanía); *Crotalaria Saharae* (Fula) *Sclerocephalus arabicus* (Támara), *Cassia aschraek* (Afeleyit), *Senecio antephorobium* (Sbartu) y otras que de momento no recuerdo.

El número de Noviembre de *Aplica* publica mi reseña de la organización de la expedición geobotánica.
 Lo que más me ha sorprendido del viaje (aparte de las cosas turísticas sin interés botánico)

ha sido la enorme cultura botánica que tienen los uómados.
Dan nombres propios a todas las plantas del desierto, me
concorda no solo los de edad ± madura, sino los jóvenes de 20
años que en calidad de áscaris (soldados) nos acompañaban.
Naturalmente que plantas muy afines que solo el botánico con
el microscopio puede distinguir ellos las confunden, pero esto
no falta valor al espíritu de observación y sólida cultura
de estas gentes tan interesantes.

Además le remito mi nota Bibliográfica publicada en el
Bol. de la Real Soc. Española de N. Natural que provocó una
violenta intervención por parte de un cierto personaje.
Me gustaría leer el artículo aparecido en la Soli que atañaba
la traducción de F. Q.

Y nada + por hoy en me le envío mi mejor salud de recién
llegado. Muchas felicidades para estas fiestas que terminen
felizmente 1943 y sea concretar sus sueños y proyectos
en el próximo 1944, que debe ser tan buenos y si cabe
mejor me ll me está terminando. Aclaras' un
fuerte abrazo y muchas cosas y para Ud. mi agradecimiento
mas cariñoso. Saludos afectuosos de María
L. Villiers

de Luna son: la claridad, pues no deja conceptos a medias; el método didáctico elegido, cíclico en ciertos aspectos, y la modernidad, pues pone al alcance de los estudiantes de habla española los más recientes conceptos en el estudio de la estructura cristalina. También destaca la profusión y acierto de las ilustraciones, todas ellas originales, circunstancia ésta que juzgamos de capital importancia en Cristalografía, pues una figura convenientemente elegida aclara, por lo general, más que cualquier descripción en prosa.

Resumiendo, el libro que reseñamos le juzgamos de capital importancia para el estudiante de Ciencias Naturales y todo aquel que desee adquirir conocimientos modernos de Cristalografía.—H.-P.

Gola (G.), Negri (G.) y Cappelletti (C).—*Tratado de Botánica*. Primera edición; traducción del Dr. P. Font Quer, Editorial Labor.

Acabamos de leer detenidamente la primera edición española de esta importante obra de Botánica italiana. Su lectura nos ha dejado una fuerte sensación de placer. El Dr. Font Quer, cuya firma es la más prestigiosa de nuestro elenco botánico, consigue el raro acierto de unir a su enorme erudición botánica, un español castizo y depurado de la mejor factura clásica, al mismo tiempo que animado de un matiz de renovación. El texto lleva gran número de novedades gramaticales, que ponen bien a las claras la sólida base filológica y filosófica del maestro de los botánicos españoles. Antes de entrar en la crítica objetiva de la obra que nos ocupa, hemos creído justo y oportuno este preámbulo-homenaje, que sirve para cualificar la trascendental labor que en pro de la Botánica patria viene realizando el Sr. Font Quer.

El triunvirato Gola-Negri-Cappelletti acomete y resuelve con suma elegancia la creación de un *Tratado de Botánica*, al estilo de los que se ven en la nación de mayor cultura botánica. En él se exponen todas las partes de la Botánica moderna con un concepto claro y tangible que hace su lectura sumamente inteligible sin asomo de fatiga.

En la primera parte, la firma prestigiosa de Cappelletti nos expone el estado actual de las cuestiones relativas a la Morfología, entrando en gran número de detalles de la Fitocitología moderna, minucioso examen de la Cariología y Citoquímica. Asimismo, la Histología registra los puntos de vista más renovados, y la Organografía desprende un fuerte aroma de Filosofía botánica muy depurada.

Otro tanto cabe decir de los capítulos referentes a metamorfosis y reproducción y sexualidad.

Gola suscribe la parte referente a la Fisiología. No se deja vencer por sus estudios favoritos de Fitoquímica, que tan alto renombre le han dado. Por el contrario, consigue una visión ponderada y orgánica de todas las cuestiones referentes al fisiologismo vegetal, con tal acierto que cautiva la lectura de estos capítulos. El buen criterio de su exposición se remata con un artículo sobre Fisiopatología, que despierta grandemente la curiosidad del lector.

La Sistemática se la reparten entre los tres autores, y pasma la unidad de visión y el acierto con que el triunvirato expone los grupos sistemáticos más complejos y los conceptos más modernos sobre Teoría de la Flora, clasificación de la Serie Vegetal, etc.

Termina la obra con una cuarta parte, dedicada a Fitogeografía, a cargo de Negri. Estimamos muy plausible la nueva tendencia a tratar las doctrinas geobotánicas más recientes en libros de carácter escolar, tanto porque nos demuestran el grado de madurez que está alcanzando el concepto moderno de Fitogeografía como porque tiene una base filosófica y de aplicación mucho mayor que la sistemática a secas.

El texto, muy lastrado de conceptos y libre de frases inútiles, va acompañado de una parte gráfica muy seleccionada y certera, constituyendo el conjunto una maravilla botánica que puede equipararse, en igualdad de aciertos, con las mejores sajonas.

Insistimos en que tan depurado texto ha sabido encontrar su forma más perfecta en la traducción española, y nos sentimos orgullosos de que nuestra lista bibliográfica científica se vea enriquecida con obras como la presente.

El formato y presentación, inmejorables.— E. G.

ADVERTENCIA

En el trabajo de D. Luis Lozano Rey, publicado en el número 3-4 de este año, apareció, por error, el título de «Un trígido nuevo para el mercado madrileño», cuando debió ser su título «Un escorpénido nuevo para el mercado madrileño».